



De Tegenpartijen Omzettingstool Gebruikersgids

Versie 1.3

Inhoudstabel

1	Doelstelling	3
1.1	Functionele beschrijving	4
1.1.1	Snelle conversie tab	4
1.1.2	Converteer bestand tab	5
1.1.2.1	Upload van IBS5	5
1.1.2.2	Uploaden vanuit een toepassing van een andere leverancier	5
2	Hoe kan ik de Tegenpartijen Omzettingstool installeren?	7
2.1	Systeemvereisten	7
2.2	Installatiestappen	7
3	Opstarten van de Tegenpartijen Omzettingstool	11
4	Updates voor de Tegenpartijen Omzettingstool	11
4.1	BIC-referentiebestand update	11
5	Conversie van een enkel rekeningnummer	12
6	Conversie van een bestand met een lijst van rekeningnummers	14
6.1	Rekeningnummers importeren uit IBS 5	14
6.2	Rekeningnummers importeren uit een bestand	14
6.2.1	Stap 1: Het te importeren bestand selecteren	14
6.2.2	Stap 2: Controle voor conversie	15
6.2.3	Stap 3: Exporteer het bestand	16
7	Compatibele bestanden voor import van tegenpartijgegevens	18
7.1	Wat is een bestand met vlakke structuur?	18
7.2	Wat is een XML bestand?	18
7.3	Compatibel bestand met vlakke structuur zonder header voor import van tegenpartijgegevens	19
7.3.1	Wat is de structuur van een bestand met vlakke structuur zonder header?	19
7.3.2	Definitie van de verschillende veldblokken	19
7.3.2.1	Veldblok 'Counterparty' (verplicht)	19
7.3.2.2	Veldblok 'BeneficiaryCircularChequeInfo' (optioneel)	20
7.3.2.3	Veldblok 'BeneficiaryAccount' (optioneel)	21
7.3.2.4	Veldblok 'DebtorDirectDebitNumber' (optioneel)	21
7.3.2.5	Voorbeelden	22
7.4	Compatibel bestand met vlakke structuur met header voor import van tegenpartijgegevens	23
7.4.1	Wat is de structuur van een bestand met vlakke structuur met header?	23
7.4.2	Voorbeelden	23
7.5	Compatibel XML bestand voor import van tegenpartijgegevens	24
7.5.1	Wat is de structuur van dit XML bestand?	24
7.5.2	Definitie van de verschillende veldblokken	24
7.5.2.1	Veldblok 'Counterparty' (verplicht)	24
7.5.2.2	Veldblok 'BeneficiaryCircularChequeInfo' (optioneel)	25
7.5.2.3	Veldblok 'BeneficiaryAccount' (optioneel)	26
7.5.2.4	Veldblok 'DebtorDirectDebitNumber' (optioneel)	27

1 Doelstelling

In de SEPA-context (uniforme Europese betaalruimte) ervaart Isabel een duidelijke behoefte van klanten/bedrijven om hen bij te staan in hun migratie naar een volledig toepasbare SEPA context. Dit betekent dat klanten hun interne werkmethodes zullen moeten aanpassen om tegenpartijen te beheren. Een vereiste als gevolg van SEPA is het verplicht gebruik van een IBAN (International Bank Account Number) & BIC (Bank International Code) in de plaats van de oude BBAN (Belgium Bank Account Number) geformatteerde rekeningnummers (*). Isabel gaat uit van de veronderstelling dat het altijd beter is om de BIC code te verstrekken, zelfs indien een bank dit optioneel aanbiedt als een toegevoegde waarde.

(*) BBAN formaat is het rekeningnummerformaat XXX-XXXXXXXX-XX.

Mogelijkheden van de **Tegenpartijen Omzettingstool**:

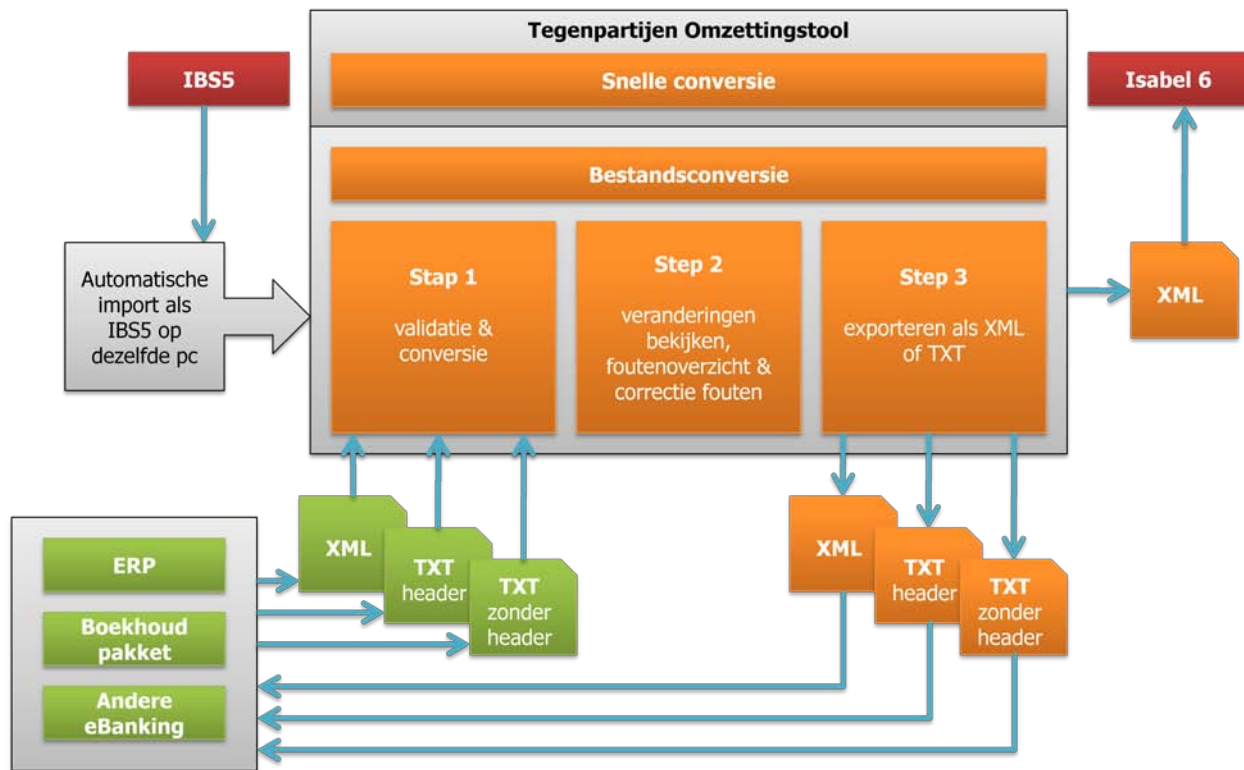
- **Begunstigden van boekhoudpakketten overzetten naar Isabel 6 in IBAN-formaat**
Boekhoudpakketten hebben een hele reeks oude rekeningnummers die moeten vervangen worden door de nieuwe IBAN rekeningnummers en BIC-codes. De **Tegenpartijen Omzettingstool** staat een output- & inputstroom toe van boekhoudpakketten in gestructureerde XML of TXT bestanden. De omgezette bestanden bevatten zowel de oude als de nieuwe rekeningnummers.
- **Begunstigden overzetten van IBS5 (Isabel Business Suite 5.0) naar Isabel 6 in IBAN-formaat**
In de migratiecontext naar Isabel 6 en SEPA, hebben IBS5 gebruikers behoefte aan een gemigreerd gegevensbestand. Daarom werd in de upgradeprocedure de update voorzien van het lokale gegevensbestand van IBS5 naar Isabel 6.
- **Snelle conversie van één rekeningnummer in IBAN-formaat**
Klanten hebben soms de behoefte om een conversie uit te voeren van slechts één oud rekeningnummer naar het nieuwe IBAN-nummer met de bijbehorende BIC-code.

De conversie blijft enkel beperkt tot Belgische rekeningnummers. ERP-pakketten en ook Isabel bieden wel de mogelijkheid aan om IBAN & BIC codes te bewaren voor niet-Belgische rekeningnummers.

Opmerking

*Alhoewel er debiteuren- en circulaire cheque informatie gelinkt kan zijn aan bepaalde tegenpartijen zal enkel de rekeninginformatie van de begunstigden geconverteerd worden. Omdat domicilieringen nog niet beschikbaar zijn binnen de SEPA context, zal deze informatie niet door de **Tegenpartijen Omzettingstool** worden herwerkt.*

1.1 Functionele beschrijving



De **Tegenpartijen Omzettingstool** is een zelfstandige applicatie die offline kan werken (zonder een internetverbinding). De tool heeft twee belangrijke functies die worden voorgesteld als tabbladen op het hoofdscherm zoals aangegeven op het schermvoorbeeld. De belangrijkste tabbladen zijn het '**Snelle conversie**' en het '**Converteer bestand**' tabblad.



1.1.1 Snelle conversie tab

De tool stelt de gebruiker in staat een Belgisch rekeningnummer (BBAN-code) in te voeren, en om het IBAN, de BIC en de bank de gegevens te genereren door op de **Converteren** knop te klikken.

1.1.2 Convertereer bestand tab

Het 'Convertereer bestand' tabblad stelt de gebruiker in staat een complete upload uit te voeren. Deze upload kan afkomstig zijn van twee verschillende bronnen.

1.1.2.1 Upload van IBS5

De **Tegenpartijen Omzettingstool** maakt gebruik van automatische invoer om het tegenpartij bestand op te halen uit IBS5. Dus de gebruiker heeft een gebruiksvriendelijk proces ter zijn/haar beschikking.

Dit betekent ook dat IBS5 moet geïnstalleerd zijn op dezelfde computer en volledig operationeel moet zijn.

Een gebruikersvriendelijke interface leidt de gebruiker door het proces met behulp van duidelijke visuele feedback en stap voor stap instructies.

Na het uploaden, wordt de gebruiker begeleid door middel van een proces in drie stappen:

- 1) Als de validatie succesvol is dan wordt het geüploade bestand gevalideerd en geconverteerd.
- 2) De tabel wordt voorgesteld in een visuele context om de resultaten van het proces te tonen. Er wordt ook met duidelijke visuele indicaties aangegeven voor welke rekeningen fouten zijn gegenereerd. Deze fouten kunnen dan gecorrigeerd worden in dezelfde tabel.
- 3) Als alle fouten gecorrigeerd zijn, kan het bestand worden opgeslagen als een XML-bestand dat kan worden geïmporteerd in Isabel 6. De gebruiker heeft ook de mogelijkheid om te selecteren welke tegenpartijen hij/zij wenst op te slaan.



i Opmerking

Alleen XML bestanden kunnen worden geïmporteerd in Isabel 6.

1.1.2.2 Uploaden vanuit een toepassing van een andere leverancier

Bedrijven hebben ook de mogelijkheid om tegenpartijen uit hun ERP-of boekhoudpakket te uploaden naar de Isabel 6 toepassing. Zij kunnen gebruik maken van de tool om hun tegenpartijrekeningen te converteren naar IBAN en BIC. Het resulterende bestand kan vervolgens worden geüpload naar Isabel 6 (alleen XML-formaat), of kan zelfs terug worden geïmporteerd in hun ERP-of boekhoudtoepassing (XML of TXT-formaat).

De **Tegenpartijen Omzettingstool** kan 3 verschillende bestandsformaten verwerken:

- XML-bestand
- TXT-bestand met header
- TXT-bestand zonder header

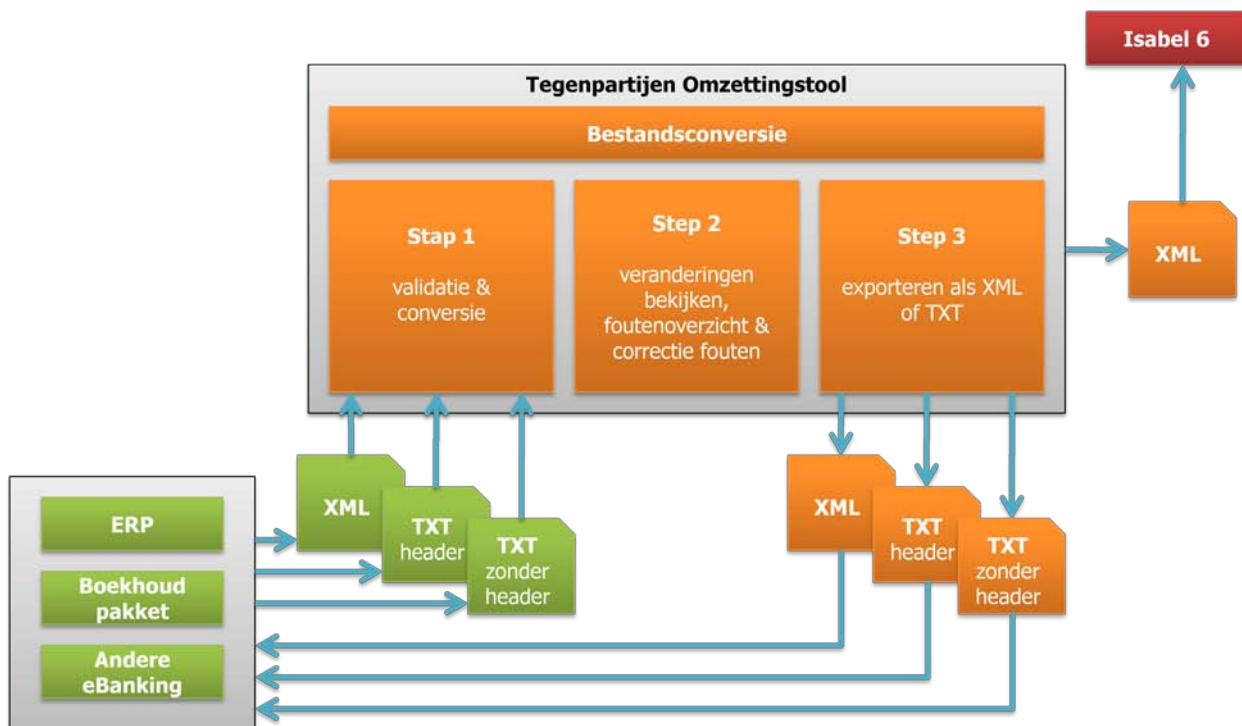
Een gebruikersvriendelijke interface leidt de gebruiker door het proces met behulp van duidelijke visuele feedback en stap voor stap instructies.

Na het uploaden, wordt de gebruiker begeleid in een proces van drie stappen:

- 1) Als de validatie succesvol is dan wordt het geüploade bestand gevalideerd en geconverteerd.
- 2) De tabel wordt voorgesteld in een visuele context om de resultaten van het proces te tonen. Er wordt ook met duidelijke visuele indicaties aangegeven voor welke rekeningen fouten zijn gegenereerd. Deze fouten kunnen dan gecorrigeerd worden in dezelfde tabel.
- 3) Als alle fouten gecorrigeerd zijn, kan het bestand worden opgeslagen. De gebruiker heeft ook de mogelijkheid om te selecteren welke tegenpartijen hij/zij wenst op te slaan.

Er zijn drie mogelijke bestandsformaten om te exporteren:

- XML-bestand
- TXT-bestand met header
- TXT-bestand zonder header



2 Hoe kan ik de Tegenpartijen Omzettingstool installeren?

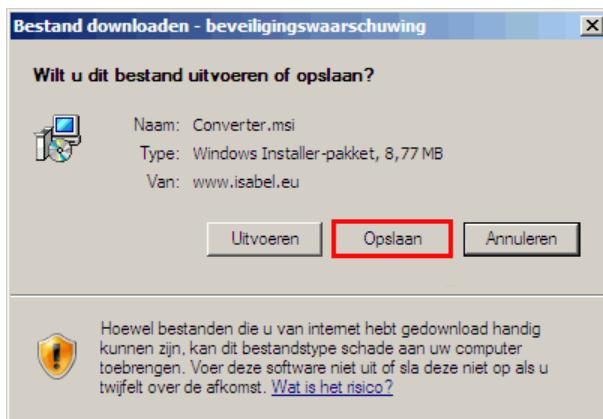
2.1 Systemvereisten

Om de **Tegenpartijen Omzettingstool** (16 bit toepassing) te kunnen gebruiken, hebt u 1 van de volgende Windows versies nodig:

- Windows 2000
- Windows XP
- Windows Vista: de toepassing moet worden geïnstalleerd met beheerderrechten.
- Windows 7: de toepassing moet worden geïnstalleerd met beheerderrechten.

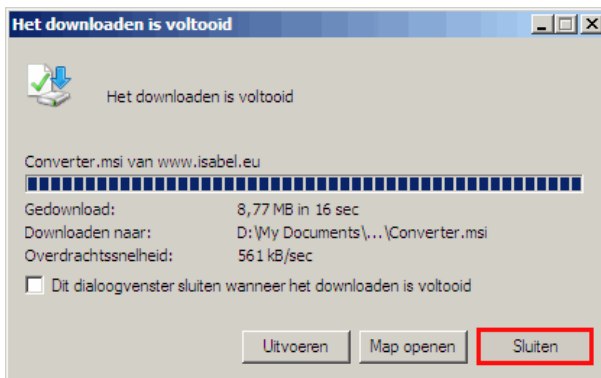
2.2 Installatiestappen

- 1) Navigeer naar <http://www.isabel.eu/support6/nl-BE/download.php>.
- 2) Ga naar het onderdeel **Tegenpartijen Omzettingstool** en klik op het installatiebestand van de gewenste taal. Vervolgens verschijnt het venster **Bestand downloaden - beveiligingswaarschuwing** venster.

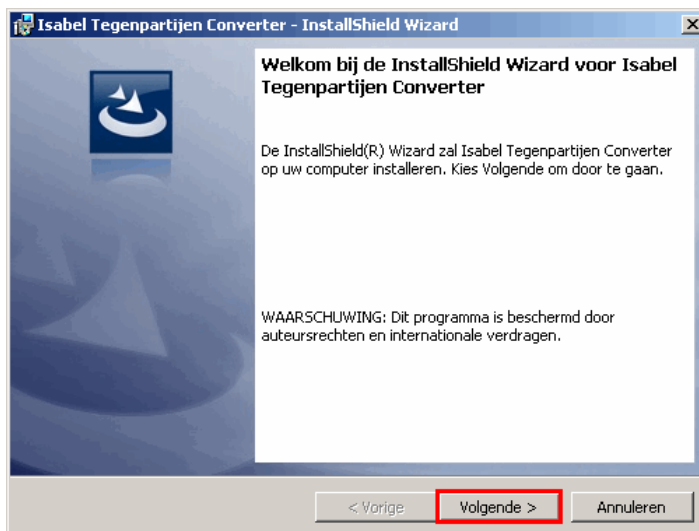


- 3) Klik op de **Opslaan** knop. Vervolgens verschijnt het venster **Opslaan als**.
- 4) Klik op de **Opslaan** knop om de download te starten van de **Tegenpartijen omzettingstool**. Vervolgens verschijnt het venster **Download** vooruitgang. Achteraf verschijnt het venster **Het downloaden is voltooid**.

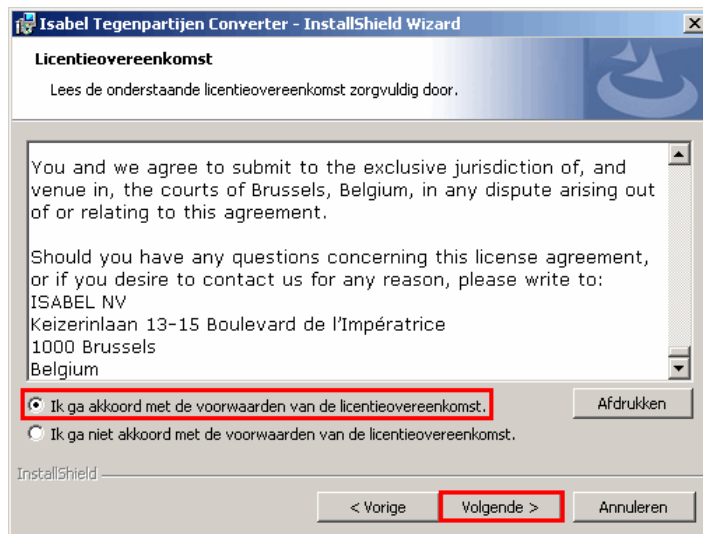
- 5) Klik op de **Sluiten** knop indien **Het downloaden is voltooid** venster niet automatisch sluit na het downloaden.



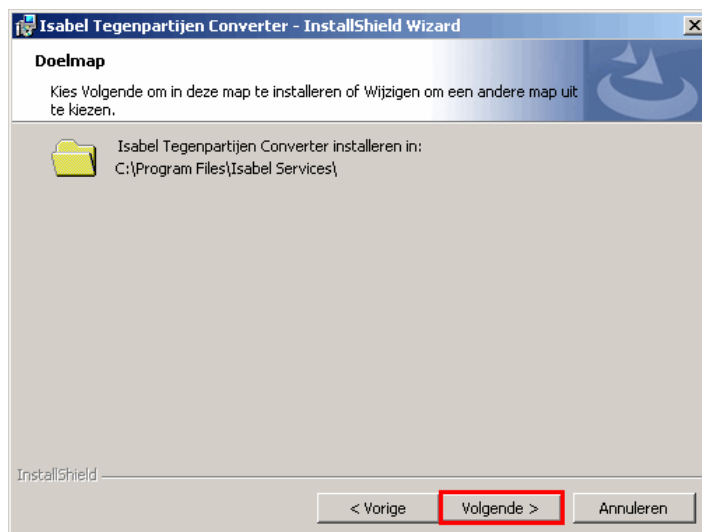
- 6) Navigeer naar de locatie waar u de **Tegenpartijen Omzettingstool** hebt gedownload en dubbelklik op het bestand **Converter.msi**. Vervolgens verschijnt het welkomstvenster van de Isabel **Tegenpartijen omzettingstool**.
- 7) Klik op de knop **Volgende** om verder te gaan. Vervolgens verschijnt het venster met de **Licentieovereenkomst**.



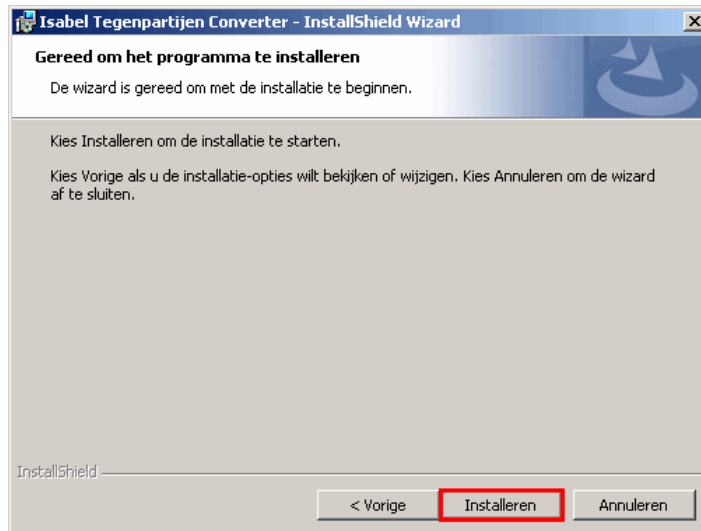
- 8) Selecteer de optie “**Ik ga akkoord met de voorwaarden van de licentieovereenkomst**” en klik op de knop **Volgende** om verder te gaan. Vervolgens verschijnt het **Doelmap** venster.



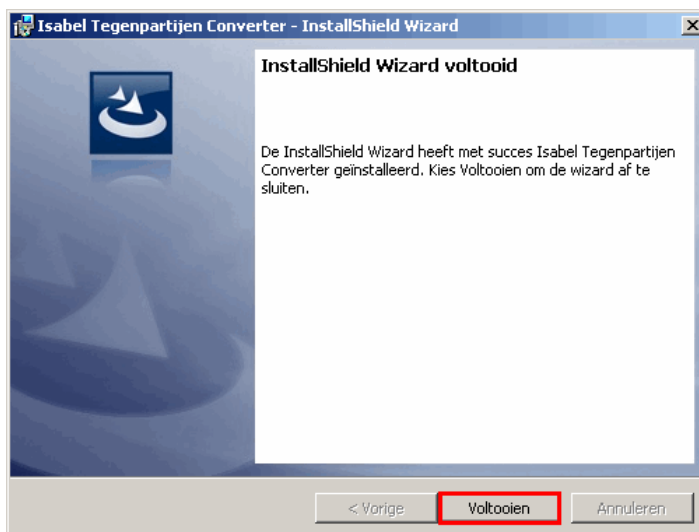
- 9) Klik op de knop **Volgende**. Vervolgens verschijnt het **Gereed om het programma te installeren** venster.



- 10) Klik op de knop **Installeren** om verder te gaan. De installatie van de **Isabel Tegenpartijen Omzettingstool** wordt uitgevoerd. Vervolgens verschijnt het **Installshield wizard voltooid** venster.



- 11) Klik op de knop **Voltooien** om de setup te beëindigen.



3 Opstarten van de Tegenpartijen Omzettingstool

- 1) Klik op de knop **Start** onderaan links van het scherm
- 2) Klik op de knop **Alle programma's**
- 3) Klik op de knop **Isabel Services**
- 4) Klik op de knop **Isabel Tegenpartijen Converter**. Het programma zal nu gestart worden.

4 Updates voor de Tegenpartijen Omzettingstool

4.1 BIC-referentiebestand update

Het gedownloadte installatiebestand van de **Tegenpartijen Omzettingstool** bevat een BIC-referentietabel.

Deze tabel heeft twee functies:

- De tabel bevat de omzettingsregels voor de BIC-codes.
- De tabel koppelt het protocolnummer van het lokale rekeningnummer (eerste 3 cijfers van het rekeningnummer) aan een BIC-code.

De tool maakt verbinding met de server elke keer dat de toepassing wordt gestart om te controleren of het BIC referentiebestand up-to-date is.

Als de server een meer recente versie heeft van de BIC-tabel dan zal de tool deze downloaden zonder verdere meldingen.

In het geval dat er geen verbinding kan worden gemaakt (als gevolg van geen of beperkte toegang tot het web, firewall, ...), zal er een waarschuwing worden getoond bovenaan het scherm.



Wanneer het BIC-referentiebestand 6 maanden of meer niet is bijgewerkt, wordt volgende waarschuwing met een popup venster weergegeven: **"Uw database is ouder dan 180 dagen. Dit kan verkeerde resultaten opleveren. Voer een update uit voor deze toepassing"**.



Klik op de knop **Sluiten**. Vervolgens verschijnt het **Tegenpartij Omzettingstool** hoofdvenster.

Als de tool in staat is om verbinding te maken met de server op het internet, zal de database automatisch worden bijgewerkt in de achtergrond.

Bij het controleren of het BIC-referentiebestand is bijgewerkt op de server, controleert de applicatie ook of er een nieuwere versie van de tool beschikbaar is. Als er een nieuwere versie beschikbaar is, zal dit worden gemeld met een waarschuwing voordat de tool wordt gestart.



De nieuwere versie wordt niet automatisch gedownload, maar u kunt deze downloaden en installeren via volgende link: <http://www.isabel.eu/support6/nl-BE/download.php>.

5 Conversie van een enkel rekeningnummer

U kunt een enkel Belgisch rekeningnummer omzetten van de BBAN-notatie naar de IBAN-notatie met de bijbehorende BIC-code. U verkrijgt dan ook de naam en het adres van de bank.

Er zijn twee hoofdonderdelen in de '**Snelle conversie**' tab, het onderdeel '**Invoer basis rekeningnummer**' en het onderdeel '**Gegeneerde IBAN-nummer en BIC-code**'.

Voer het BBAN geformateerd rekeningnummer in in het '**Oorspronkelijk reknr**' veld. Als het rekeningnummer correct is getypt dan wordt het gevalideerd als een juist rekeningnummer en

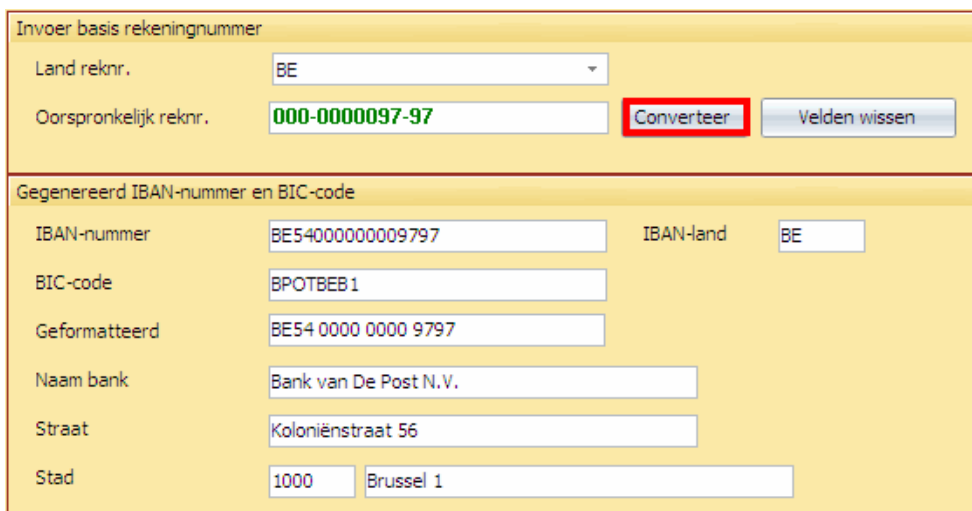
wordt het weergegeven in groen.



Als het rekeningnummer niet voldoet aan de eisen van het BBAN-formaat dan verschijnt er een popup foutmelding. Klik op de knop **Sluiten** van de foutmelding, klik vervolgens op de knop **Velden wissen** en voer een geldig BBAN rekeningnummer in.



Als het BBAN rekeningnummer is gevalideerd als juist, klik dan op de knop **Converteer** om het **IBAN-nummer** en de **BIC-code** te verkrijgen. Het overeenkomstige adres van de bank wordt ook getoond.



Als u nog een rekeningnummer wilt omzetten, klikt u op de knop **Velden wissen** om opnieuw te beginnen.

Opmerking

U kunt het BBAN rekeningnummer zonder extra formatteringstekens typen (bv: 000000009797) of in het meest gebruikte formaat (bv: 000-0000097-97). Vrijwel alle scheidingstekens zijn mogelijk (met inbegrip van underscore, punt, slash, koppeltaken, ...).

6 Conversie van een bestand met een lijst van rekeningnummers

Op het tabblad 'Converteer bestand' worden er twee mogelijke keuzes aangeboden.

Kies een file om te importeren

Rekeningnummers importeren uit Isabel 5

Rekeningnummers importeren uit een bestand

6.1 Rekeningnummers importeren uit IBS 5

Deze optie is uitsluitend beschikbaar indien IBS5 op dezelfde computer is geïnstalleerd als de **Tegenpartijen Omzettingstool**. Zoniet wordt deze optie uitgeschakeld en in grijs weergegeven, zoals u in het bovenstaande voorbeeld kan zien.

Het kiezen van deze optie start een automatische import van alle tegenpartijen afkomstig uit IBS5 in plaats van dat u IBS5 opstart, het bestand exporteert vanuit de toepassing en vervolgens het bestand importeert in de **Tegenpartijen Omzettingstool**. De **Tegenpartijen Omzettingstool** zal al deze acties voor u uitvoeren.

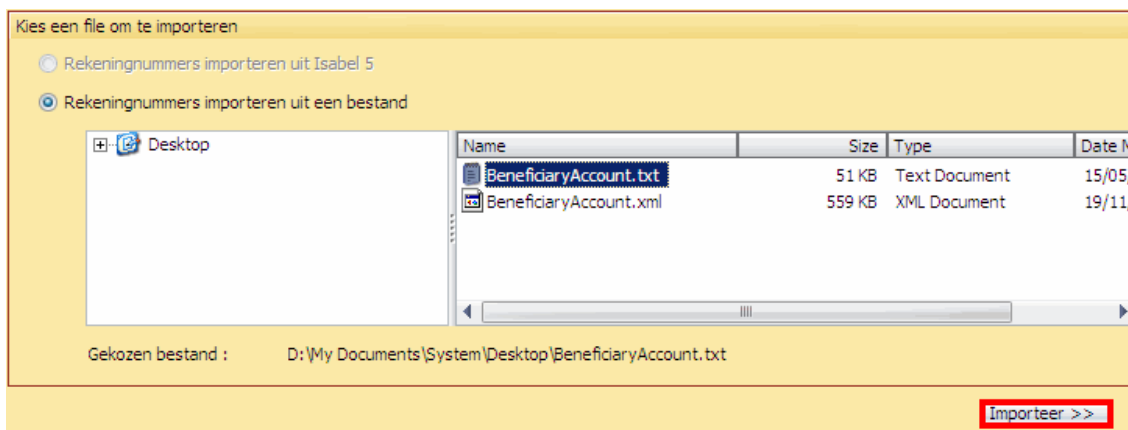
6.2 Rekeningnummers importeren uit een bestand

Dit is de tweede optie bij bestandsconversie. Hiermee kunt u een bestand uploaden dat is aangemaakt met een toepassing van derden (vb.: boekhoudpakket, ERP, andere eBanking toepassingen, ...).

Dit bestand dat de extensie TXT of XML kan hebben, moet eerst worden aangemaakt door een toepassing van derden en moet de structuur van het bestandsformaat volgen zoals die is beschreven in dit document. Dit bestand kan vervolgens worden geïmporteerd in de **Tegenpartijen Omzettingstool**.

6.2.1 Stap 1: Het te importeren bestand selecteren

- Navigeer naar de locatie van het bestand dat de begunstigen bevat die u wilt importeren.
- Selecteer het bestand en klik op de "Importeer >>" knop.



6.2.2 Stap 2: Controle voor conversie

Wanneer de begunstigen geïmporteerd zijn, selecteert u de begunstigen die u wilt converteren en kunt u eventuele fouten corrigeren. Standaard worden alle begunstigen gecontroleerd voor het importeren.

Het proces laat je ook in een apart schermgedeelte het totaal van gevonden fouten zien.

Boodschap			
IBAN-fouten :	35	BIC-fouten :	0
Circulaire cheques:	2	Debiteuren :	10

Alle tegenpartijen worden voorgesteld in de tabel onder het '**Boodschap**' schermgedeelte en die volgende informatie bevat:

- '**Informatie begunstigde**' bevat gegevens van het geïmporteerde bestand.
- '**Conversie informatie**' bevat informatie verzameld uit het geïmporteerde bestand door de **Tegenpartijen Omzettingstool**.

Informatie begunstigde			Conversie informatie				
Exporteren	Alias	Naam	Land rekeningnr.	Oorspronkelijk rekeningnr.	IBAN-reknr.	SWIFT-code (BIC)	Conversie commentaar

De gevonden fouten worden weergegeven in rood in de betreffende kolom.



Voorbeeld

*De BIC cel wordt weergegeven in rood voor een account waarvoor geen BIC-gegevens kunnen worden teruggevonden. In de kolom '**Conversie informatie**' verschijnt een boodschap '**Geen BIC gevonden**'.*

Alle waarden correct toegevoegd tijdens het conversieproces zijn groen gemarkeerd. De oorspronkelijke waarden blijven in het wit, zodat u duidelijk de oorspronkelijke waarden van het tegenpartij bestand kunt onderscheiden. In het geval er tegenpartijen met meerdere rekeningnummers zijn, is elke rekening nummer vermeld op een aparte regel.

De volgende fouten kunnen optreden:

- Geen BIC gevonden of BIC ongeldig:
 - Wanneer het protocol nummer (eerste 3 cijfers van een rekeningnummer) niet kan worden teruggevonden in de database tabel. Dit kan gebeuren als België is gekozen als account land, maar een buitenlands rekening nummer is ingevoerd.
 - Wanneer een BIC-code die al aanwezig is in het oorspronkelijke geïmporteerde bestand niet voorkomt in de database tabel.
- Lokaal rekeningnummer ongeldig of geen mapping beschikbaar:
 - Wanneer de controlecijfers niet correct zijn.
 - Het is mogelijk dat een rekeningnummer niet behoort tot een officieel ondersteund bereik. Wanneer dit voorkomt, moet u contact opnemen met uw bank om meer informatie te vragen.
- IBAN ongeldig:
 - Wanneer het IBAN al aanwezig is in het oorspronkelijke geïmporteerde bestand en de controlecijfers niet correct zijn.

Om fouten te corrigeren, verandert u de informatie in de cellen die zijn gemarkeerd in rood. Als de gewijzigde informatie correct is, zal de cel veranderen naar groen.

6.2.3 Step 3: Exporteer het bestand

Als u alle geïmporteerde begunstigden hebt gecontroleerd en alle gevonden fouten hebt gecorrigeerd, bent u klaar om te exporteren. Als u begunstigden in uw lijst hebt die u niet wilt exporteren, kunt u deze deselecteren in de **Exporteren** kolom.

Informatie begunstigde				
Exporteren	Alias	Naam	Land rekeningnr.	Oorspronkelijk rekeningnr.
Click here to define a filter				
<input checked="" type="checkbox"/>	ALIAS	IBAN SWEDEN	SE	SE1212312345678901234582
<input checked="" type="checkbox"/>	ALIAS	IBAN SWITZERLAND	CH	CH9300762011623852957

Klik op de knop **Volgende** om verder te gaan.

Snelle conversie | **Converteer bestand**

Boodschap
 IBAN-fouten : 35 BIC-fouten : 0
 Circulaire cheques: 2 Debiteuren : 10

Wijzigingen raadplegen
 Sleep een kolomkop hierheen om te groeperen op die kolom.

Informatie begunstigde				Conversie informatie		
Exporteren	Alias	Naam	Land rekeningnr.	Oorspronkelijk rekeningnr.	IBAN-reknr.	SWIFT-code (B)
Click here to define a filter						
<input checked="" type="checkbox"/>		BANK CARD COMPANY	BE	BE72001212220316 / GEBABEBB	BE72001212220316	GEBABEBB
<input checked="" type="checkbox"/>		BELASTINGEN	BE	BE46679200231036 / PCHQBEBB	BE46679200231036	PCHQBEBB

Het **'Kies export bestandsnaam'** venster verschijnt.

Als u het geëxporteerde bestand wilt gebruiken voor import in Isabel 6, kiest u het XML-bestandsformaat. De tool biedt u ook de mogelijkheid om het TXT-formaat te kiezen, dit formaat kunt u gebruiken voor uw eigen boekhoudpakketten. Alleen de optie XML-formaat wordt beschreven in dit document.

Klik op de **Browse** (Bladeren) knop om te selecteren waar u het bestand wilt opslaan.

Kies export bestandsnaam

Kies export formaat

Exporteren als XML (Opslaan als XML om nadien in Isabel 6 te importeren)

Exporteren als TXT

In het bladeren venster, navigeert u naar de bestandslocatie waar u het XML-bestand wenst op te slaan. Typ de bestandsnaam van uw keuze. Vervolgens klikt u op **Ok** om te bevestigen.

Kies een pad en bestandsnaam

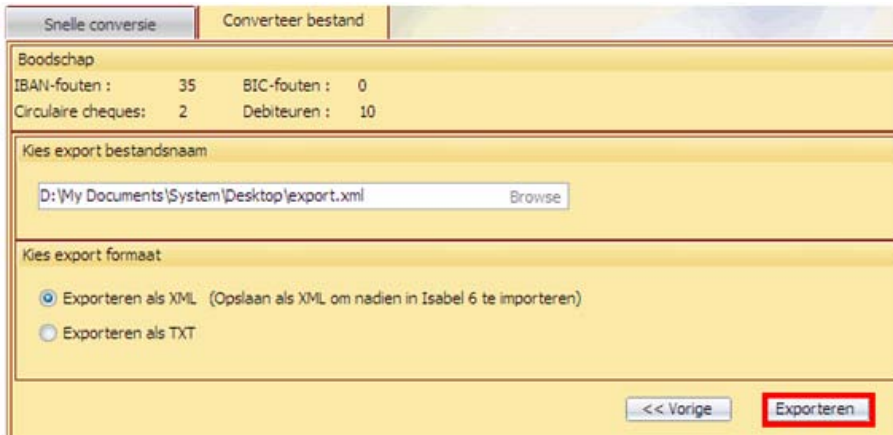
D:\My Documents\System\Desktop

Name	Size	Type	Date Modified
[Empty list]			

Bestandsnaam :

Resultierend worden zowel bestandslocatie en bestandsnaam ingevuld in het **Browse**-veld van het **'Kies export bestandsnaam'** venster.

Klik op de **Exporteren** knop om verder te gaan.



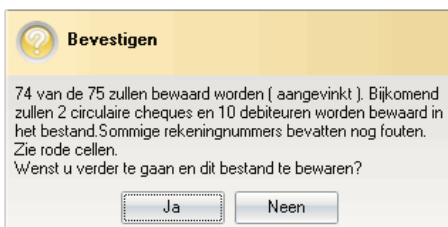
In het geval u tegenpartijen hebt gedeselecteerd in het **Wijzigingen raadplegen** venster, verschijnt er een bevestigingsvenster dat een overzicht toont van wat er zal worden geëxporteerd.

In het geval dat er nog fouten voorkomen in de tabel in het **Wijzigingen raadplegen** venster (rood gemarkeerd), verschijnt het volgende bericht:

'... van de ... zullen bewaard worden (aangevinkt). Bijkomend zullen ... circulaire cheques en ... debiteuren worden bewaard in het bestand. Sommige rekeningnummers bevatten nog fouten. Zie rode cellen.'

In het geval dat er geen fouten voorkomen in de tabel in het **Wijzigingen raadplegen** venster, verschijnt het volgende bericht:

'... van de ... zullen bewaard worden (aangevinkt). Bijkomend zullen ... circulaire cheques en ... debiteuren worden bewaard in het bestand.'



Klik de **Ja** knop om te bevestigen.

Als resultaat wordt er een bevestigingsvenster weergegeven.

Klik op de **Sluiten** knop om te bevestigen.



7 Compatibele bestanden voor import van tegenpartijgegevens

Zoals eerder beschreven in dit document kunnen drie verschillende bestandsindelingen worden gebruikt om gegevens in de **Tegenpartijen Omzettingstool** te importeren:

- XML-bestand (gestructureerd bestand)
- TXT-bestand met header (bestand met vlakke structuur)
- TXT-bestand zonder header (bestand met vlakke structuur)

7.1 Wat is een bestand met vlakke structuur?

Een bestand met vlakke structuur is een computerbestand dat alleen in volgorde kan worden gelezen of geschreven. Het bestaat uit een of meer records. Elk record beslaat één regel en omvat een of meer velden. Elk veld kan een gegevenswaarde bevatten of leeg worden gelaten.

Vaak heeft elk veld een vaste breedte. In het veel voorkomende geval waarbij alle velden en alle records een vaste breedte hebben, kan het bestand worden omschreven als een bestand met vaste breedte/grootte.

Bij een record met variabele breedte worden de velden van elkaar gescheiden door een speciaal teken zoals een tabteken, een komma of een puntkomma. In dit specifieke geval gebruiken we de puntkomma.

7.2 Wat is een XML bestand?

De Extensible Markup Language (XML) is een structuurtaal voor algemene toepassing. Het is geclassificeerd als een uitbreidbare taal omdat de taal het mogelijk maakt aan de gebruikers om eigen elementen te definiëren. Het primaire doel is om de uitwisseling van gestructureerde gegevens te vergemakkelijken tussen de verschillende informatiesystemen, voornamelijk via het internet. Het wordt gebruikt om zowel documenten te coderen als gegevens te serialiseren. In de laatste context, is het vergelijkbaar met andere tekstgebaseerde serialisatie talen.

Er zijn twee niveaus voor de juistheid van een XML-document:

- Een **juist opgebouwd** document voldoet aan alle XML regels. Bijvoorbeeld, als een start-tag voorkomt zonder een overeenkomstige eind-tag, is het niet goed opgebouwd. Een document dat niet goed is opgebouwd, wordt niet beschouwd als een XML document; aan een conforme parser is het niet toegestaan om het te verwerken.

- Een **geldig** document voldoet daarnaast aan een aantal semantische regels. Deze regels zijn ofwel door de gebruiker gedefinieerd, ofwel opgenomen als een XML-schema of DTD. Bijvoorbeeld, als een document een ongedefinieerd element bevat, dan is het niet geldig; aan een validerende parser is het niet toegestaan om het te verwerken.

7.3 Compatibel bestand met vlakke structuur zonder header voor import van tegenpartijgegevens

7.3.1 Wat is de structuur van een bestand met vlakke structuur zonder header?

Een regel of record kan de volgende **Veldblokken** bevatten:

- tegenpartij + gegevens circulaire cheque (BeneficiaryCircularChequeInfo); of
- tegenpartij + rekeningnummer (BeneficiaryAccount); of
- tegenpartij + domiciliëringsnummer (DebtorDirectDebitNumber).

Waarschuwing

Aangezien het veldscheidingsteken een puntkomma is, mag dit teken absoluut niet in een veld worden gebruikt.

7.3.2 Definitie van de verschillende veldblokken

7.3.2.1 Veldblok 'Counterparty' (verplicht)

VELD	NAAM	TYPE	LENGTE	INHOUD
XC1	Land rekening	A	2	Alfabetische ISO-landcode van de rekening van de tegenpartij
XC2	Alias	AN	64	Korte naam of code voor intern gebruik in uw onderneming - optioneel
XC3	Naam	AN	64	Volledige naam van de tegenpartij
XC4	Adres	AN	64	Adres van de tegenpartij
XC5	Postcode	AN	64	Postcode van de tegenpartij
XC6	Gemeente	AN	64	Gemeente van de tegenpartij
XC7	Land	A	2	Alfabetische ISO-landcode van de tegenpartij
XC8	E-mailadres	AN	256	E-mailadres van de tegenpartij - optioneel
XC9	Telefoon	AN	32	Telefoonnummer van de tegenpartij - optioneel
Y	Selectieveld	N	1	Het selectieveld bepaalt of de regel een derde blok bevat en zo ja, wat voor een blok. Dit selectieveld heeft als waarde een geheel getal van 1 tot 3: 1: dit veld wordt gevolgd door een blok BeneficiaryCircularChequeInfo . 2: dit veld wordt gevolgd door een blok BeneficiaryAccount . 3: dit veld wordt gevolgd door een blok DebtorDirectDebitNumber .

Formaat:

XC1;XC2;XC3;XC4 ;XC5 ;XC6 ;XC7 ;XC8 ;XC9 ;Y

7.3.2.2 Veldblok 'BeneficiaryCircularChequeInfo' (optioneel)

VELD	NAAM	TYPE	LENGTE	INHOUD
XCC1	Methode	AN	12	9900000000065 : gewone cheque, te sturen naar de begunstigde klant; 9910000000044 : circulaire cheque, te sturen naar en betalen aan de begunstigde klant zelf; 9940000000078 : gewone circulaire cheque, over te maken naar de bestellende klant; 9950000000057 : circulaire cheque, over te maken naar de bestellende klant en te betalen aan de geadresseerde zelf.
XCC2	Taal	N	1	0 : niet vermeld 1 : Nederlands 2 : Frans 3 : Duits
XCC3	Aanspreking	N	1	0 : geen aanspreektitel 1 : Mr. 2 : Mevr. 3 : Mejuffrouw 4 : Dhr. en Mevr. 5 : Dhr. of Mevr. 6 : Weduwe
XCC4	Kosten	N	1	0 : SHA: gedeelde kosten (weggelaten bij implementatie) 1 : BEN: alle kosten gedragen door begunstigde 2 : OUR: alle kosten gedragen door bestellende klant

Formaat:

XC1;XC2;XC3;XC4;XC5;XC6;XC7;XC8;XC9;**1**;XCC1;XCC2;XCC3;XCC4



Opmerking

Per tegenpartij is slechts één blok BeneficiaryCircularChequeInfo toegestaan.

7.3.2.3 Veldblok 'BeneficiaryAccount' (optioneel)

VELD	NAAM	TYPE	LENGTE	INHOUD
XCA1	Rekening_IBAN	AN	64	Minimaal één van deze drie velden moet zijn ingevuld. De volgende combinaties zijn toegestaan: <ul style="list-style-type: none"> • Rekening_IBAN en Rekening_Vrij • Rekening_IBAN en Rekening_Lokaal
XCA2	Rekening_Lokaal	AN	64	De volgende combinaties zijn NIET toegestaan: <ul style="list-style-type: none"> • Rekening_Lokaal en Rekening_Vrij Als Rekening_Lokaal is ingevuld, zijn geen andere gegevens toegestaan. Anders zijn zowel Rekening_IBAN als Rekening_Lokaal toegestaan.
XCA3	Rekening_Vrij	AN	64	
XCA4	BankSwift	AN	12	Het veld BankSwift is optioneel (het is bijvoorbeeld niet geconfigureerd voor Belgische bankrekeningen gebruikt in binnenlandse Belgische transacties) en moet een geldige BIC-code zijn.

Formaat:

XC1;XC2;XC3;XC4;XC5;XC6;XC7;XC8;XC9;**2**;XCA1;XCA2;XCA3;XCA4

7.3.2.4 Veldblok 'DebtorDirectDebitNumber' (optioneel)

VELD	NAAM	TYPE	LENGTE	INHOUD
XCD1	Identificatienummer	N	6	Intern serienummer toegekend door Isabel Business Suite 5.0
XCD2	Domiciliëringsnummer	AN	32	Domiciliëringsnummer van de tegenpartij
XCD3	Einddatum	N	6	De notatie voor de Einddatum is: 'ddMMjj'.
XCD4	Bedrag	N	Vrij	Optioneel veld wanneer het een vast bedrag betreft dat moet worden overgeschreven.
XCD5	Munt	AN	3	Munt (optioneel)
XCD6	Terugbetaling		3	Ja/nee (optioneel)
XCD7	Mededeling	AN	Vrij	De mededeling aan de begunstigde zoals deze in uw rekeningafschriften wordt vermeld (optioneel)
XCD8	Referentie	AN	Vrij	Een gestructureerde mededeling voor de begunstigde (optioneel)

Formaat:

XC1;XC2;XC3;XC4;XC5;XC6;XC7;XC8;XC9;**3**;XCD1;XCD2;XCD3;XCD4;XCD5;XCD6;XCD7;XCD8

7.3.2.5 Voorbeelden

Twee tegenpartijen die beide een lokaal rekeningnummer hebben:

De inhoud van het invoerbestand ziet er als volgt uit:

```
BE;Alias01;Alias01;Adres01;1000;Brussel;BE;email01@email.be;02/222.22.20;2;;000000009797;  
BE;Alias02;Alias02;Adres02;1000;Brussel;BE;email02@email.be;02/222.22.21;2;;199031760115;
```



Opmerking

Een invoerbestand moet altijd BBANs bevatten die geformatteerd zijn als "XXXXXXXXXXXX" in plaats van "XXX-XXXXXX-XX".

Na uitvoer naar een TXT-bestand ziet de inhoud van het uitgevoerde bestand er als volgt uit:

```
BE;Alias01;Alias01;Adres01;1000;Brussel;BE;email01@email.be;02/222.22.20;2;BE5400000009797;00000000  
9797;;BPOTBEB1  
BE;Alias02;Alias02;Adres02;1000;Brussel;BE;email02@email.be;03/222.22.21;2;BE83199031760115;19903176  
0115;;CREGBEBB
```

De **Tegenpartijen Omzettingstool** heeft het IBAN-rekeningnummer en de BIC-code toegevoegd.

Eén tegenpartij met een lokaal rekeningnummer en een circulaire cheque:

De inhoud van het importbestand ziet er als volgt uit:

```
BE;Mol;MOL;MOLDREEF;3724;VLIERMAAL;BE;;;2;;000318036122;;  
BE;Mol;MOL;MOLDREEF;3724;VLIERMAAL;BE;;;1;991000000044;1;1;1;
```

Na uitvoer naar een TXT bestand ziet de inhoud van het output bestand er als volgt uit:

```
BE;Mol;MOL;MOLDREEF;3724;VLIERMAAL;BE;;;2;BE06000318036122;000318036122;;BPOTBEB1  
BE;Mol;MOL;MOLDREEF;3724;VLIERMAAL;BE;;;1;991000000044;1;1;1
```

De **Tegenpartijen Omzettingstool** heeft het IBAN-rekeningnummer en de BIC-code toegevoegd. Ook is de informatie van de circulaire cheque opgenomen.

Eén tegenpartij met een lokaal rekeningnummer en een debiteurdomiciliëringsnummer:

De inhoud van het invoerbestand ziet er als volgt uit:

```
BE;Alias01;Alias01;Adres01;1000;Brussel;BE;email01@email.be;02/222.22.20;2;;000000009797;  
BE;Alias01;Alias01;Adres01;1000;Brussel;BE;email01@email.be;02/222.22.20;3;2;000100000229;041205;1,05  
;EUR;YES;MESSAGE;*  
**000/0000/00505***;
```

Na uitvoer naar een TXT bestand ziet de inhoud van het output bestand er als volgt uit:

```
BE;Alias01;Alias01;Adres01;1000;Brussel;BE;email01@email.be;02/222.22.20;2;BE5400000009797;00000000  
9797;;BPOTBEB1  
BE;Alias01;Alias01;Adres01;1000;Brussel;BE;email01@email.be;02/222.22.20;3;2;000100000229;041205;1,05  
;EUR;YES;MESSAGE;*  
**000/0000/00505***;
```

De **Tegenpartijen Omzettingstool** heeft het IBAN-rekeningnummer en de BIC-code toegevoegd. Ook is de informatie van het debiteurdomiciliëringsnummer opgenomen.

7.4 Compatibel bestand met vlakke structuur met header voor import van tegenpartijgegevens

7.4.1 Wat is de structuur van een bestand met vlakke structuur met header?

De **Tegenpartijen Omzettingstool** kijkt of ergens in de eerste regel '**ACCOUNTNUMBER**' (rekeningnummer) wordt aangetroffen. Als dat het geval is, wordt het bestand beschouwd als een bestand met vlakke structuur met header. Anders is het een bestand zonder header. Deze eerste regel wordt de header genoemd.

Als in de eerste regel '**BICCODE**' voorkomt, dan wordt de bijbehorende BIC-code ook gecontroleerd.

★ Voorbeeld

```
;;;;;ACCOUNTNUMBER;;;;;
1;2;3;4;5;6;00000008888;8;9;10;11;12;13;14;
```

'ACCOUNTNUMBER' staat in dit voorbeeld na de 6e puntkomma op de eerste regel. Dat betekent dat alle te migreren rekeningnummers in de onderstaande regels ook na de 6e moeten staan. Als in een invoerbestand 'ACCOUNTNUMBER' zich bijvoorbeeld na de eerste puntkomma bevindt, moet het rekeningnummer in alle volgende regels ook achter de eerste puntkomma staan.

In een bestand met vlakke structuur met header worden alleen de rekeningnummers omgezet. Conversie van circulaire cheques of domiciliëringsnummers is niet mogelijk bij een bestand met vlakke structuur met header.

Een bestand met vlakke structuur met header kan alleen naar een nieuw bestand met vlakke structuur (TXT) worden geëxporteerd. Het is dus niet mogelijk om naar een XML-bestand te exporteren.

7.4.2 Voorbeelden

★ Voorbeeld dat verscheidene rekeningnummers bevat die moeten worden omgezet

```
;;;ACCOUNTNUMBER;;; Alias01;Name01;Address01;000-000088-88;4;5;6;
Alias02;Name02;Address02;000-000066-66;4;5;6; Alias03;Name03;Address03;000-000033-33;4;5;6;
```

Na conversie ziet het output bestand er als volgt uit:

```
EXPIBANACCOUNTNUMBER;EXPBICCODE;;;;ACCOUNTNUMBER;;;
BE5600000008888;BPOTBEB1;Alias01;Name01;Address01;00000008888;4;5;6;
BE0700000006666;BPOTBEB1;Alias02;Name02;Address02;00000006666;4;5;6;
BE7900000003333;BPOTBEB1;Alias03;Name03;Address03;00000003333;4;5;6;
```

De **Tegenpartijen Omzettingstool** heeft twee velden ingevoegd voor alle records en tevens in de koptekst:

- **EXPIBANREKENINGNUMMER**: met daarin het in IBAN-notatie omgezette rekeningnummer;
- **EXPBICCODE**: met daarin de bijbehorende BIC-code

7.5 Compatibel XML bestand voor import van tegenpartijgegevens

7.5.1 Wat is de structuur van dit XML bestand?

Een record kan de volgende **Veldblokken** bevatten:

- tegenpartij (Counterparty); of
- tegenpartij + gegevens circulaire cheque (BeneficiaryCircularChequeInfo); of
- tegenpartij + rekeningnummer (BeneficiaryAccount); of
- tegenpartij + domiciliëringsnummer (DebtorDirectDebitNumber).

7.5.2 Definitie van de verschillende veldblokken

7.5.2.1 Veldblok 'Counterparty' (verplicht)



Voorbeeld

```
<Import>
<Counterparties>
<Counterparty>
<AccountCountry>BE</AccountCountry>
<Alias>Alias 1</Alias>
<Name>Jan</Name>
<Address>Keizerinlaan</Address>
<Postcode>1000</Postcode>
<City>BRUSSEL</City>
<Country>BE</Country>
<EMailAddress>Jan@jansens.be</EMailAddress>
<Telephone>012345678</Telephone>
</Counterparty>
</Counterparties>
</Import>
```

Toelichting bij de velden:

VELD	TYPE	LENGTE	INHOUD
AccountCountry	A	2	Alfabetische ISO-landcode van de rekening van de tegenpartij
Alias	AN	64	Korte naam of code voor intern gebruik in uw onderneming - optioneel
Name	AN	64	Volledige naam van de tegenpartij
Address	AN	64	Adres van de tegenpartij
Postcode	AN	64	Postcode van de tegenpartij
City	AN	64	Gemeente van de tegenpartij
Country	A	2	Alfabetische ISO-landcode van de tegenpartij
EMailAddress	AN	256	E-mailadres van de tegenpartij - optioneel
Telephone	AN	32	Telefoonnummer van de tegenpartij - optioneel
Selection Field	AN	64	Afhankelijk van de tegenpartijgegevens kan er (niet verplichte) onderliggende informatie aanwezig zijn zoals: <ul style="list-style-type: none"> • BegunstigdeCirculaireCheque • BegunstigdeRekening • DebiteurDomiciliëringsnummer

7.5.2.2 Veldblok 'BeneficiaryCircularChequeInfo' (optioneel)



Voorbeeld

```
<Import>
<Counterparties>
<Counterparty>
<AccountCountry>BE</AccountCountry>
<Alias>Alias 1</Alias>
<Name>Jan</Name>
<Address>Keizerinlaan</Address>
<Postcode>1000</Postcode>
<City>BRUSSEL</City>
<Country>BE</Country>
<EMailAddress>jan@janssens.be</EMailAddress>
<Telephone>0123456789</Telephone>
<BeneficiaryCircularChequeInfo>
<Method>990-0000000-65</Method>
<CHQ_Language>1</CHQ_Language>
<CHQ_Title>1</CHQ_Title>
<CHQ_Charges>0</CHQ_Charges>
</BeneficiaryCircularChequeInfo>
</Counterparty>
</Counterparties>
</Import>
```

Toelichting bij de velden:

VELD	TYPE	LENGTE	INHOUD
Method	AN	12	Afhankelijk van het soort cheque kan het om de volgende informatie gaan: <ul style="list-style-type: none"> • 990-0000000-65: gewone circulaire cheque, te sturen naar de begunstigde klant; • 991-0000000-44: circulaire cheque, te sturen naar en betalen aan de begunstigde klant zelf; • 994-0000000-78: gewone circulaire cheque, over te maken naar de bestellende klant; • 995-0000000-75: circulaire cheque, over te maken naar de bestellende klant en te betalen aan de geadresseerde zelf.
Language	N	1	Mogelijke talen: <ul style="list-style-type: none"> • 0: Niet vermeld • 1: Nederlands • 2: Frans • 3: Duits
Title	N	1	Mogelijke aanspreektitels: <ul style="list-style-type: none"> • 0: geen aanspreektitel • 1: Mr. • 2: Mevr. • 3: Mejuffrouw • 4: Dhr. en Mevr. • 5: Dhr. of Mevr. • 6: Mevr. of Weduwe
Charges	N	1	Mogelijke kostentypen: <ul style="list-style-type: none"> • 0: SHA => gedeelde kosten (weggelaten bij implementatie) • 1: BEN => alle kosten gedragen door begunstigde • 2: OUR => alle kosten gedragen door bestellende klant

7.5.2.3 Veldblok 'BeneficiaryAccount' (optioneel)



Voorbeeld

```

<Import>
<Counterparties>
<Counterparty>
<AccountCountry>BE</AccountCountry>
<Alias>Alias 1</Alias>
<Name>Jan</Name>
<Address>Keizerinlaan</Address>
<Postcode>1000</Postcode>
<City>BRUSSEL</City>
<Country>BE</Country>
<EMailAddress>Jan@jansens.be</EMailAddress>
<Telephone>012345678</Telephone>
<BeneficiaryAccounts>
<BeneficiaryAccount>
<Identifier>56</Identifier>
<Account_IBAN>BE5400000009797</Account_IBAN>
<Account_Local>00000009797</Account_Local>
<Account_Free></Account_Free>
<BankSwift>BPOTBEB1</BankSwift>
<Amount>0</Amount>
<Currency>EUR</Currency>
<Communication></Communication>
</BeneficiaryAccount>
</BeneficiaryAccounts>
</Counterparty>
</Counterparties>
</Import>

```

Toelichting bij de velden:

VELD	TYPE	LENGTE	INHOUD
Identificer	N	6	Intern serienummer geleverd door Isabel Business Suite 5.0
Account_IBAN	AN	64	rekeningnummer in IBAN formaat
Account_Local	AN	64	rekeningnummer in BBAN formaat
Account_Free	AN	64	rekeningnummer in vrij formaat
BankSwift	AN	12	BIC code (optioneel)
Currency	AN	3	Munt (optioneel), voorzien als standaardwaarde.
Amount	N	Free	Verplicht veld als het gaat om een vast te transfereren bedrag. Standaardwaarde = 0.
Communication	AN	Free	De mededeling aan de begunstigde zoals die wordt weergegeven op uw rekeninguittreksel (optioneel).

Minimaal één van de drie velden (Account_IBAN, Account_Local of Account_Free) moet zijn ingevuld.

De volgende combinaties zijn toegestaan:

- Account_IBAN en Account_Free;
- Account_IBAN en Account_Local

De volgende combinaties zijn NIET toegestaan:

- Account_Local en Account_Free

Als het veld Account_Local is ingevuld, zijn geen andere gegevens toegestaan. Anders is zowel Account_IBAN als Account_Local toegestaan.

Het veld BankSwift is optioneel (het is bijvoorbeeld niet geconfigureerd voor Belgische bankrekeningen gebruikt bij binnenlandse Belgische transacties) en moet een geldige BIC-code zijn.

7.5.2.4 Veldblok 'DebtorDirectDebitNumber' (optioneel)



Voorbeeld

```
<Import>
<Counterparties>
<Counterparty>
<AccountCountry>BE</AccountCountry>
<Alias>Alias 1</Alias>
<Name>Jan</Name>
<Address>Keizerinlaan</Address>
<Postcode>1000</Postcode>
<City>BRUSSEL</City>
<Country>BE</Country>
<EMailAddress>Jan@jansens.be</EMailAddress>
<Telephone>012345678</Telephone>
<DebtorDirectDebitNumbers>
<DebtorDirectDebitNumber>
<Identifier></Identifier>
<DirectDebitNumber>0123456789</DirectDebitNumber>
<EndDate>311208</EndDate>
<Amount></Amount>
<Currency></Currency>
<Refund></Refund>
<Message></Message>
<Reference></Reference>
</DebtorDirectDebitNumber>
</DebtorDirectDebitNumbers>
</Counterparty>
</Counterparties>
</Import>
```

Toelichting bij de velden:

VELD	TYPE	LENGTE	INHOUD
Identifier	N	6	Intern serienummer toegekend door Isabel Business Suite 5.0
DirectDebitNumber	AN	32	Domiciliëringsnummer van de tegenpartij
EndDate	N	6	De notatie voor de Einddatum is: 'ddMMjj'.
Amount	N	Vrij	Optioneel veld wanneer het een vast bedrag betreft dat moet worden overgeschreven.
Currency	AN	3	Munt (optioneel)
Refund		2	Toegestane waarden: "YE/NO" (optioneel)
Message	AN	Vrij	De mededeling aan de begunstigde zoals deze in uw rekeningafschriften wordt vermeld (optioneel).
Reference	AN	Vrij	Een gestructureerde mededeling voor de begunstigde (optioneel).